



Tyrolean Trentin Social Club of Toronto  
3300 Steeles Ave. W., Unit 31  
Concord, ON L4K 2Y4  
905-660-6459

Bollettino Bimestrale  
Agosto-Settembre 2003

(In collaboration with Trentini nel Mondo)

## Messaggio dal Presidente

Come è già stato riportato nel numero precedente, è importantissimo che tutti i soci del Club si ricordino l'importante impegno del rinnovo del Consiglio Direttivo. In ottobre, appunto, ci si riunirà per decidere le sorti del Club. C'è bisogno di anime nuove, di spiriti intraprendenti, di coscienze impegnate, per permettere che il Club non solo continui nella sua attività, ma anzi si sviluppi ancor di più per la soddisfazione di tutti i Trentini di Toronto.

Pertanto, non dimenticare di questa data:

DOMENICA 19 OTTOBRE 2003 - alle ore 15 pomeridiane - presso la Sede del Club al 3300 Steeles Ave. West.

Veniti tanti, veniti tutti, preparati su eventuali proposte e pronti a dare dimostrazione coerente della vostra trentinità.

P.S.: hanno diritto al voto solo i soci in regola con la quota associativa.



Mark your calendars! On Sunday, October 19th at 3:00 pm at the Club we will be hosting a general membership meeting for the purpose of voting on a new Board of Directors. The Club is at a critical point in its growth and new blood and leadership is needed to make us successful in the new century. Though only registered members are eligible to vote, we encourage all community members to join us on this day to help restore the Club to a level of prosperity. No commitment is too big or too small.

## Importante

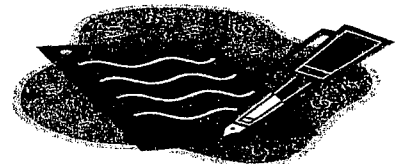
Nell'ultimo numero della Baita era stato inviato un questionario da restituire compilato per un censimento della popolazione trentina. Lo rispediamo ancora perché le risposte non sono state molte. È un necessario passo da compiere per iniziare veramente a vedere come la nostra comunità è costituita e per orientarsi meglio sul da farsi a seconda dei gruppi di età. Per favore, rispondete quanto prima a questa richiesta.



As a first step to updating our Club's member and community information, the last edition of the Baita contained a census page for you to fill in and return as soon as possible. Response to that mail was very poor and as a result, we have included the form again in this edition. You are kindly asked to take a few minutes to fill in this form and return it to us as soon as possible. As we move forward in our growth we want to ensure that you are each along for the ride.

### DA LEGGERE:

- Census Form
- Activities: Women's Group, Youth Movement
- Colonna Demografica



## NOTIZIE VARIE

### ANGOLO DELLE DONNE

Tutte noi abbiamo sofferto insieme alle nostre socie che hanno avuto dolori e malattie nelle loro famiglie; di conseguenza, la gita di agosto e' saltata ma l'idea di andare a Stratford e' rimasta.

Dopo aver controllato chi, cosa, come, dove e quando con numerose date, vari posti disponibili, diversi spettacoli, l'unica scelta possibile e' la seguente:

*Sabato, 8 novembre 2003 alle 2:00 p.m. "The King and I".* Sabato perche' cosi' la domenica si puo' trascorrerla in famiglia.

Matinee alle 2:00 perche' cosi' si risparmia un po' e si rientra non troppo tardi.

"The King and I" perche' e' l'unico spettacolo presentato di sabato, alle 2:00 p.m., con 40 posti tutti per noi.

Quindi, la giornata si svolgera' in questo modo: partenza poco prime delle 10:00 am, una volta arrivate a Stratford un leggero pranzo, poi a teatro, poi un giretto per Stratford, e infine cena sulla strada del ritorno. Da ricordarsi che abbiamo a disposizione 40 posti e allora.... "chi tardi arriva, male alloggia" dice il proverbio!

Il tutto per la modica cifra di \$120.00 (...questa volta abbiamo un pullman, non un "school bus"). C'e' bisogno di avere una caparra di almeno \$50.00 quando ci si incontrera' alla prima riunione di ottobre e alle riunioni successive del 21 ottobre e 4 novembre si saldera' tutto il conto.

Si prega gentilmente di mettersi in contatto al piu' presto possibile con Gemma Angeli, Giovanna Cologna, Franca Fanti, Carla Marchetti e Luisa Spinato per prenotarsi un posto.

**DA NON DIMENTICARSI CHE DOMENICA 23 NOVEMBRE 2003 CI SARA' L'ANNUALE BAZAAR.**

Quindi, si invita caldamente tutti, dai parenti agli amici e ai conoscenti, a non solo dare una mano al Gruppo Femminile per raccogliere articoli belli e vendibili, ma anche a venire a visitare il Bazaar presso la Chiesa di San Bernardo sul Lawrence appena a west del Jane. Solo con la massima partecipazione sara' possibile raggiungere lo scopo di aiutare sia la Kidney Foundation che sovvenzionare le altre opere caritatevoli.

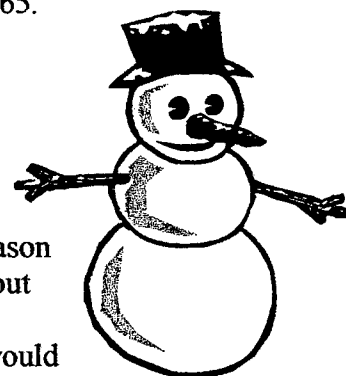
### FESTA DEI PICCOLI PER BABBO NATALE

Anche quest'anno il Club desidera preparare la *Festa di Babbo Natale* per i piu' piccoli. Vorremmo che dai nonni e dai genitori ci venissero date delle indicazioni sul come meglio organizzare tale evento. In questi due ultimi anni, ci si e' reso conto che lo spettacolo di giochi magici e' molto ben accetto; chi ha altre idee (magari di qualche lavoretto o di qualche attivita' che i bimbi possono svolgere per poi portare a casa) e' pregato di dirlo a Lucia Flaim, chiamandola al 416-248-0565.

### CHRISTMAS WITH A TWIST

It is never too early to start planning for the holiday season – even if we are talking about Christmas!

Again this year, the Club would like to host a Children's Christmas Party for everyone to enjoy. To this end, we need your help. We are asking all parents and grandparents, aunts and uncles, brothers and sisters for ideas on how to make this party a great annual event. Your input is vital and you are kindly asked to call Lucia Flaim at 416-248-0565 to express your thoughts.



## MESSA DEFUNTI

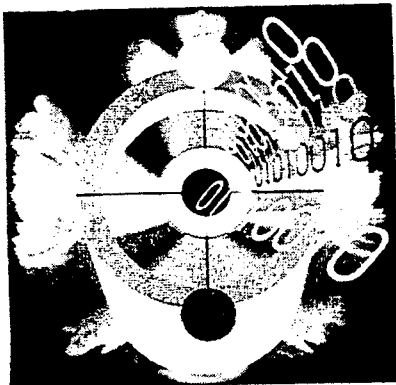
SIETE PREGATI DI NOTARE QUESTA DATA.

DOMENICA 23 NOVEMBRE ALLE ORE 5 P.M. SI CELEBRA LA SANTA MESSA PER I NOSTRI CARI DEFUNTI, IL CELEBRANTE PADRE CLAUDIO MOSER, NELLA SUA PARROCHIA, ST. PETER SITUATA A 100 BAINBRIDGE AVE. PER ARRIVARE ALLA CHIESA SI PROSEGUE PER LA STRADA NO. 7 FINO A MARTINGROVE, GIRANDO A DESTRA, NORTH PER 4 STOP, E SITUATA AL ANGOLO DI MARTINGROVE E' BAINBRIDGE A DESTRA. TUTTI BENVENUTI. DOPO LA CELEBRAZIONE ALLA SEDE DEL CIRCOLO SI TERRA LA SOLITA CASTAGNATA. NUMERO TELEFONO DELLA CHIESA (905- 851-3600 )

**GESMA**  
Printing Ltd.

George Getzler

60 Spring Gate Boulevard  
Thornhill, Ontario L4J 3L7  
Tel 905.764.6017  
Cell 416.605.6392  
Fax 905.764.0503  
Email gg.print.gg@rogers.com



**DIAL AUTO PARTS INC.**

Automotive Jobber of Parts & Accessories  
2120 EGLINTON AVENUE WEST  
TORONTO, ONTARIO M6E 2K8

JOHN CAZZOLLI  
ROB CAZZOLLI

TEL. (416) 787-6115  
FAX: (416) 789-8000

DAVID CORAZZA  
Chartered Accountant

david@dcca.ca

David Corazza C.A.  
31 Gaudaur Road  
Unit C-3  
Woodbridge, Ontario  
L4L 3R8

Tel: 905•265•8072  
Fax: 905•265•8117

**CIBC**

STEFANO COLOGNA  
CFP, PFP  
Financial Adviser  
stefano.cologna@cibc.com

Lawrence & Keele Banking Ctr.  
1400 Lawrence Avenue West  
Toronto, ON M6L 1A7  
Tel: 416 235-0697  
Fax: 416 235-2425

Member of  
The Institute of Chartered Accountants of Ontario

**Tyrolean Trentino Social Club of Toronto**

**Census Information**

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| <b>Last Name:</b>          | <b>First Name:</b> |
| <b>Street Address:</b>     |                    |
| <b>City:</b>               | <b>Province:</b>   |
| <b>Postal Code:</b>        | <b>Country:</b>    |
| <b>Telephone: (      )</b> |                    |
| <b>Email:</b>              |                    |
| <b>Profession:</b>         |                    |
| <b>Date of Birth:</b>      |                    |

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| <b>Last Name:</b>          | <b>First Name:</b> |
| <b>Street Address:</b>     |                    |
| <b>City:</b>               | <b>Province:</b>   |
| <b>Postal Code:</b>        | <b>Country:</b>    |
| <b>Telephone: (      )</b> |                    |
| <b>Email:</b>              |                    |
| <b>Profession:</b>         |                    |
| <b>Date of Birth:</b>      |                    |

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| <b>Last Name:</b>          | <b>First Name:</b> |
| <b>Street Address:</b>     |                    |
| <b>City:</b>               | <b>Province:</b>   |
| <b>Postal Code:</b>        | <b>Country:</b>    |
| <b>Telephone: (      )</b> |                    |
| <b>Email:</b>              |                    |
| <b>Profession:</b>         |                    |
| <b>Date of Birth:</b>      |                    |

*Please complete this form and return it to your Club's President. Information gathered here will be used to update our database (both in Canada and abroad) and develop programs of reciprocity that better serve our community while we serve others.*

## Ritorno alle radici-Return to the roots

Visiting the homeland of your ancestors presents the opportunity of a lifetime. For 16 young North Americans of Trentino descent, this became a reality. From September 7-14, 2003, we joined 86 other young men and women from around the world at the *Secondo Congresso Mondiale della Gioventu` Trentina* at Comano Terme, a small resort village 30 kilometers west of Trento, the provincial capital.

Topics discussed at the conference ranged from immigration law to academics to cultural exchange programs in addition to global solidarity and volunteerism. As the five working groups discussed, debated and educated each others on the realities of their home countries and the ties they felt with Trentino and their heritage, this group of dedicated and passionate individuals created program specific proposals to be implemented by the Provincial Government and Immigration Associations with the express desire to better relationships and opportunities for Trentino immigrant descendants residing outside of Italy. To that end, cultural exchange programs, increased educational scholarships, language recourse classes, promise of financial aid and human resources to communities in need were all proposed and presented at the reading of the final document during the closing ceremonies.

After the conference, each delegate and participating member will work to make the proposed projects reality. The first step is the creation of an international network of contacts and websites. Work has already begun in Australia, Canada, the United States, Brazil and other South American countries, and Italy. This network will not only open the doors to opportunities, contacts and experiences that were untapped before, but it will allow for the growth and maintenance of the Trentino culture throughout the world.

Aside from all the work that the 100+ participating members did, moments of social bonding and sightseeing were not lost in this occasion. We witnessed the dedication of a monument in honor of Trentini emigrants in the town of Storo, which hosted the province's annual weeklong emigration festival. During the final day of the conference, we marched in a parade through the streets of Trento and received a blessing at the cathedral by the Archbishop of Trento and there were many impromptu social gatherings where new friendships were established.

By returning to our roots, we as young Trentini not only took a step back in time to view our forebearers' land, but also took a step forward into the future by establishing new links with Trentino and making new friends. For more information about happenings in the Toronto Club and across Canada please contact Nadia Flaim at [nflaim@mailers.fsu.edu](mailto:nflaim@mailers.fsu.edu), Tania Cologna at [taniacologna@hotmail.com](mailto:taniacologna@hotmail.com) or Christine Marchetti at [cmarchet@uwo.ca](mailto:cmarchet@uwo.ca).

The future is now for the Toronto Trentini Social Club. From Italian Classes to a Children specific newsletter to Professional gatherings to simple dinners we are reaching out to all of you to become active members and help us discover and continue the great Trentini lessons of our parents and grandparents.

## COLONNA DEMOGRAFICA



### MORTI:

♥ A Ogden (Utah) lo scorso 7 settembre e' deceduto il Signor Aldo Segna di 76 anni da Salobbi (Brez). Lascia la moglie Eileen, i fratelli Ervino a Toronto e Gino ad Edmonton e tre sorelle in Italia.  
Ai famigliari tante espressioni sincere di cordoglio.

♥ All'improvviso e in seguito ad un incidente stradale il 27 luglio, la giovane esistenza di Michael Fedrigoni, di Rosa e Elio, e' stata strappata da questa vita lasciando i suoi genitori e i fratelli Henry con la moglie Anna, Frank, Alex e Margaret allibiti nel piu' costernato dolore. L'addio terreno e' stato un mare di persone che con la loro vicinanza e sostegno hanno voluto testimoniare ai famigliari la loro partecipazione.

♥ Un'altra famiglia di Toronto e' stata colpita da grave lutto: la moglie Irene e la figlia Nives piangono la morte di Silvio Corazza che ha raggiunto la vita eterna il 29 luglio. Anche i fratelli Basilio, Flavio e Renato sono addolorati per il suo trapasso.

**Il Club, a nome di tutta la comunita', offre ancora una volta a tutte le famiglie che hanno attraversato momenti cosi' dolorosi la propria solidarieta' umana con tante preghiere.**

### NATI:

♥ Daniel Ruscitti e' nato il 18 agosto 2003. E' il primogenito di Franca e Salvatore che sono a dir poco gongolanti di gioia per il felice evento. Al bimbo un augurio sincero per un mondo migliore, ai genitori tantissime felicitazioni e ai nonni Ines e Mario Flaim e Lucia e Felice Ruscitti le piu' simpatiche congratulazioni.

### FIORI D'ARANCIO

♥ Michelle Banfield (di Emma e Eyeoph) coronera' il suo sogno d'amore con Rafal Darek Adamski il 15 novembre 2003

♥ Margaret Fedrigoni (di Rosa e Elio) salira' all'altare per la sua promessa solenne con Nick Moretti il 18 ottobre 2003

**A queste due giovani coppie, la comunita' porge le piu' affettuose felicitazioni augurando loro tutto il bene possibile, confidando che l'amore profondo, la solida comprensione, la dolce pazienza, la forte fedelta', la voglia di sorridere e la gioia di vivere le porti a lunghi traguardi di vita a due.**

### CONGRATULAZIONI:

a Padre Claudio Moser che e' stato festeggiato da una marea di folla per aver raggiunto il 40esimo anniversario di sacerdozio e nello stesso tempo anche il suo 65esimo compleanno. Da tutta la comunita' infiniti auguri.